



μ μ μ μ /
(. . .)

, MD

-2018-

μ , ,
μ
MD, PhD, MPH
IPCRG President

μ μ ,
μ , ,
μ .

©2018

ALL RIGHTS RESERVED

μ μ
 μ μ μ μ μ μ
 μ μ μ μ μ μ
 μ μ μ μ μ μ
 μ μ μ μ μ μ
 μ μ μ μ μ μ

Εσμη οικογένεια μου ήθελε με στήριξε σε όλο αυτό το ταξίδι στη γνώση.

Title: Evaluation of the experiences and views of patients with asthma and / or COPD in the use of inhalers.

Introduction. Although the main aim of the COPD and asthma treatment is the control of symptoms and the good quality of life of the patients, this is not always achieved in clinical practice. Patients mistakes in the use of the inhalers play an important role and, as a result, we have insufficient disease control, increased morbidity / mortality and finally increased costs.

Objective. To explore the problems and mistakes in the use of inhalers and patients perceptions about inhalers use in respiratory disease patients (COPD and asthma).

Material and methods. The study is a qualitative study which includes a quantitative part. The sample of the analysis was comprised of 19 individuals, 9 with COPD and 10 with Asthma. Semi-structured interviews were used together with the Asthma Control Test (ACT) in order to assess asthma control in patients with asthma and the Clinical COPD Questionnaire (CCQ) in order to assess COPD patients health status.

Results. The mean age of the patients with asthma and COPD was was 18.5 ± 4.11 and 77.44 ± 4.58 years, respectively. Asthma and COPD affected patients daily life, yet patients did not express any special concerns regarding drug adverse effects. All patients were satisfied from their treatment, whereas almost everyone faced problems in the inhaler technique during the inhale and the exhale step. Also, all patients were willing to get information about the inhaler technique. The majority of them would like to find out if they receive their medicines properly. Also, all patients would like an individual training in person. The most important that has to be assessed is the inhaler technique, as all patients agreed. In the ACT score, 4 patients had <19 points which means asthma was not controlled correctly, 3 had 25 points which means that asthma was under control and one patient had 9 points therefore poor control of asthma. Regarding CCQ score, one patient had 0.3 (good quality of life), three patients had a score between 1 and 2, that is an acceptable quality of

life in COPD patients of stage 3 - 4, three patients had a score between 2 and 3 so they had impaired quality of life and finally, two patients had a score 3 and had a very impaired quality of life.

Conclusions. Our study revealed important errors in the inhaler technique and lack of training. Training in the inhaler technique and counseling should be the primary concern of health providers. This may improve patient's quality of life due to better control of their disease.

Total words: 410

Key words: Asthma, COPD, inhaler technique, inhalers

	.....	.5
1	.....	.11
1.1	.....	.11
1.2	μ .....	.13
1.3	- μ μ μ .....	.15
1.4	μ μ / .....	.18
1.5	μ μ ..	.20
1.6	.....	.21
1.7	.....,	.23
1.8	.....,	.24
2		
	$\mu\mu$ μ μ,	.28
3		
	μ .....	.31
3.1	μ .....	.31
3.2	μ .....	.31
4		
	.....	.32
5		
	μ .....	.34

5.1	μ	μ	μ	.....	.36
5.2	μ	μ		.....	.43
6					
				.....	.50
6.1	μ	μ	μ	.....	.50
6.2				.....	.50
6.3	μμ			.....	.52
6.4			-	.....	.53
6.5				.....	.54
6.6		μ		.....	.55
6.7	μ			.....	.56
6.8	μ		μ μ	.....	.57
7					
				.....	.59
8					
μ	μ			.....	.61
				.....	.62
				1.....	.70
				2.....	.86

μ
 μ . . . μ : μ
 70 , μ μ . . .
 20% 15% . ,
 μ . . . μ > 35 μ
 μ > 100 8.4%, μ 11.6 %
 4.8% .¹² μ
 μ μ μ (. . .)
 , μ . . . 65 %
 , μ μ μ μ
 .¹³

μ μ

μ μ . . . μ μ
 μ μ , μ μ
 μ μ .
 μ μ . . .¹⁴ 40 - 50 %
 μ μ . . . , μ 10 %
 μ . μ . . .
 μ μ μ ,
 μ , μ .¹⁵
 μ , μ μ
 μ 42%,
 μ μ 2017 38%, μ μ
 μ .¹⁶
 μ — μ μ ,
 (μ , μ) — μ

μ
μ .40-43

μ μ

Primary Care Respiratory Group (IPCRG) [International

μ μ
μ , μ
. / μ .44-47 , μ
I.P.C.R.G.

« μ » μ
μ μ , μ
μ , μ
μ . μ
μ μ
μ , μ
μ .38

1.5

μ μ μ
μ μ μ
GINA 2017
μ (stepwise) μ :

- A. μ μ .
- B. .
- C. .20

μ :
• , μ (μ μ ,
μ μ μ μ μ (μ
μ μ , μ)).

(HFA) –
(CFC) μ

DPI μ μ
DPI

μ , M.D.I. μ ,

μ " "

μ .

μ μ μ

μ . μ μ
M.D.I. μ

μ μ μ
M.D.I. , μ μ

μ μ μ
μ . μ μ

μ μ μ μ μ
μ . μ μ , μ μ

M.D.I. , D.P.I.

μ μ 2.

1.7

μ μ GOLD GINA 2017
μ ,

μ : μ ,
μ

48

μ μ μ , ,
μ , μ ,
μ μ μ . 49

μ μ μ
μ μ μ
μ , μ μ .

μ μ
μ . μ μ . .
μ μ μ μ μ ,
μ μ μ μ μ

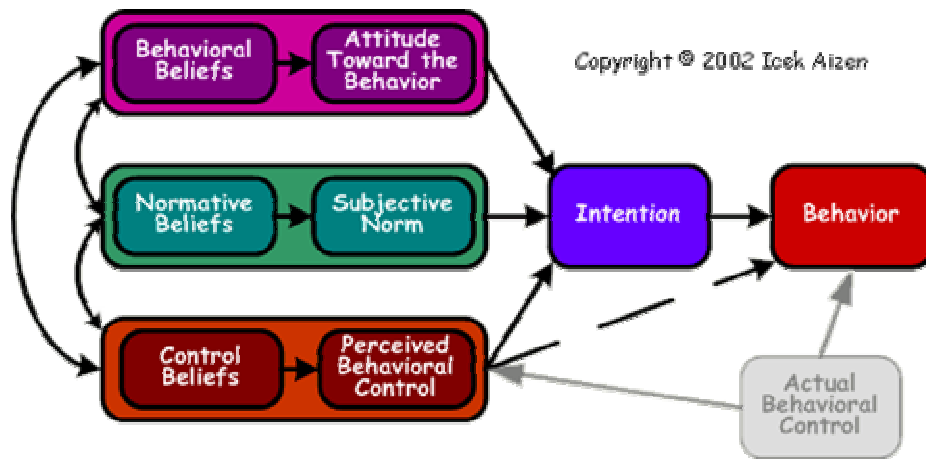
GOLD

GINA
(checklists)

1.8

μ μ μ , μ
μ 66 μ

μ
 μ , , μ
 , μ μ
 . μ , μ
 μ μ
 (μ , , μ
 μ μ
) .
 μ μ μ
 μ μ . 75,74 , μ μ
 μ μ μ μ
 μ
 μ μ μ μ
 μ . 71,74, 76,77,78 μ μ , Giraud et al.
 6 μ μ μ
 μ μ μ 24% 79%.⁹
 μ Shrestha . μ μ
 μ 8 μ μ (,
 μ ,) 100 %
 .⁷¹ μ , μ
 μ 2 μ μ
 μ M.D.I. .
 μ μ
 μ . 9, 79, 80
 , μ ,
 .⁸¹ μ μ
 μ μ μ
 . μ



1. $\mu \mu \mu \mu$: Ajzen, I. (1991). The theory of planned behavior. *Organizational Behavior and Human Decision Processes*, 50, p. 179 - 211.

- $\mu\mu$ μ
-
- μ
- ο μ μ (

$\mu\mu$.

$\mu \mu$

$\mu\mu$ 2

19 $\mu \mu \mu$

μ

$\mu \mu$

μ

$\mu \mu$. μ

μ μ ..

μ μ .

$\mu \mu$, $\mu \mu$,

μ μ 6

$\mu \mu$

: μ : 1.5 , μ : 3 , μ

: 3 , : 8.5 .

μ

- 6.
- 7.
- 8.
- 9.

μ /

μ : μ

- μ .
- μ (ACT)¹¹⁶ , μ μ (. μ).
- μ . . . (CCQ)¹¹⁷ , μ μ . . . (. μ).

μ ACT /
 CCQ μ
 μ μ

- μ μ
 μ , μ *nvivo*.
 COREQ.¹¹⁵

μ (μ ,
 ACT/CCQ) μ μ ,
 (SD) μ μ
 μ SPSS v. 22.

5.

μ μ 19 μ . 9
μ .

5.1 μ μ μ .

μ μ
μ μ 18 .
μ μ 13 μ 24
μ μ 13 .
18 .

18.50 (SD ±4.11)

μ μ ,

μ , μ ,
μ .

μ 6
2
10 . μ μ μ

μ .

μ μ / μ (m.d.i.)
μ μ / (d.p.i.),

μ .

/

12 μ ,

μ

μ

μ

μ

μ

μ .

(μ

) μ μ

,

μ

μ

μ .

μ

μ

.

μ

μ

.

μ

,

μ

,

μ

,

,

.

μ

μ

.

;

,

μ

μ

μ

μ

μ

μ

.

μ

μ

;

μ

.

μ

« ... μ ...'». μ

μ μ

μ

μ μ

μ

μ

μ

μ

μ

μ

DPI

μ

MDI

μ

μ

μ

μ

10

μ

μ ACT score.

ACT TEST score, 4

score < 19,

μ

25,

μ

μ .

9 score

μ

5.2

μ

μμ

μ

77.44 (± SD 4.58)

μ

71

μ

84

μ

μ

35

μ . μ μ
,
μ μ , μ μ
.
...;
...
μμ .
μ μ μ μ μ ,
μ μ μ μ μ .
, μ μ .
μ μ . μ
μ μ ,
μ .
.
μ , , μ μ μ .
μ μ μ μ μ .
μ μ μ .
μ μ μ μ μ .
μ μ , μ μ .
μ μ , 3 - 5 ,
15 . μ
μ μ μ μ μ .
μ μ μ μ μ ,
aerolin.
,

video

μ

μ

μ

μ

μ

(

Rolenium)

μ

μ

...

«

μ

... »

μ

D.P.I.

μ

10

μ

μ

μ

M.D.I.

μ

μ ,

μ

Respimat.

μ

μ

μ

μ

μ

μ

μ

2 - 4

μμ

μ

«

.... ».

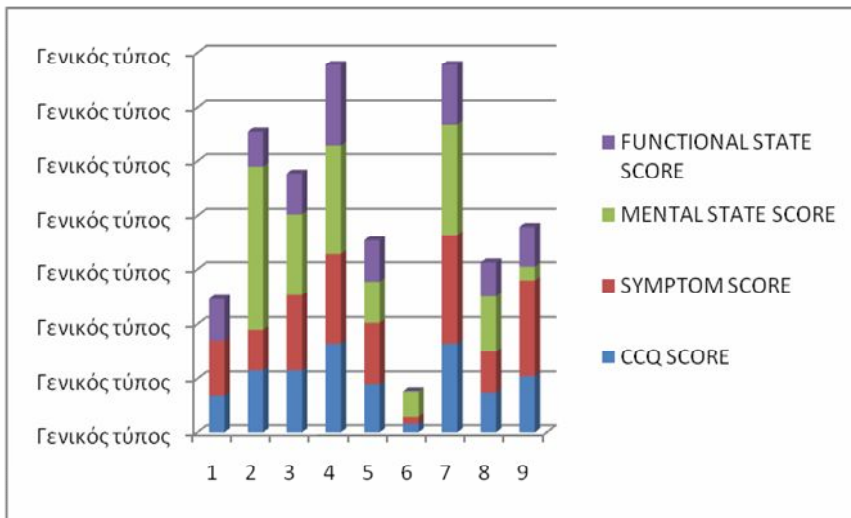
μ

μ

μ

video.

μ CCQ score.



μ CCQ score μ . . . μ
 μ μ
 0.3 ()
 1.4 1.5 1,8 1 2 (μ , 2.3 2.1
 . . . 3 4). μ 3.3
 2 3 (). μ
 μ 3 ().

μ 8 (. , , ,
),
 μ HARP (global Helping Asthma in Real
 People) (iHARP),
 μ
 5.000

. 55 % 1 10
 , 25 % , 15 % 2 , 9 % 3
 6 % 4 .⁸⁷

μ
 μ
 . μ 1

μ
 μ μ 1 - 4 μ .
 μ μ μ μ μ

μ⁹⁶ 90.2 % ,
 μ μ , μ
 μ MDI, μ μ

μ . μ μ μ μ
 (n = 111) μ

μ , μ μ
 μ . μ μ μ

μ μ μ
 μ μ

μ μ μ
 . . 104 μ p.M.D.I. μ

μ μ μ μ
 μ μ μ μ

90.5 % 98 % .⁹⁴

μ , video, . .

μ μ .⁹⁹ video μ μ

μ μ¹¹³.

μ .¹¹⁴

μ S.M.S,
Electronic Monitoring Device (E.M.D.),

μ μ μ μ .¹⁰¹ μ ,

50% 200 μ μ μ 18

μ μ μ μ .¹⁰² , μ

E.M.D., μ ,

μ μ μ μ μ μ .

6.6 μ

μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ

μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ

μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ
p.M.D.I., μ

μ μ - μ μ
μ 1 μ , μ

μ . μ
μ (real life). μ
μ μ μ μ μ ,
μ μ μ μ μ .
μ μ μ μ μ μ .

1. World Health Organization. Report in respiratory diseases
2. GINA. Global Strategy for Asthma Management and Prevention.
3. Global Initiative for Chronic Obstructive Lung Disease.
4. Rabe KF, Adachi M, Lai CK, et al. Worldwide severity and control of asthma in children and adults: the global asthma insights and reality surveys. *The Journal of allergy and clinical immunology*. 2004; 114: 40-7.
5. Demoly P, Gueron B, Annunziata K, Adamek L and Walters RD. Update on asthma control in five European countries: results of a 2008 survey. *European respiratory review : an official journal of the European Respiratory Society*. 2010; 19: 150-7.
6. Price D, Fletcher M and van der Molen T. Asthma control and management in 8,000 European patients: the REcognise Asthma and Link to Symptoms and Experience (REALISE) survey. *NPJ Prim Care Respir Med*. 2014; 24: 14009.
7. Price D, Bosnic-Anticevich S, Briggs A, et al. Inhaler competence in asthma: common errors, barriers to use and recommended solutions. *Respiratory medicine*. 2013; 107: 37-46.
8. Dekhuijzen PN, Magnan A and Kneussl M. The ADMIT series - issues in inhalation therapy. 1) The goals of asthma treatment: can they be achieved? *Primary care respiratory journal : journal of the General Practice Airways Group*. 2007; 16: 341-8.
9. Giraud V, Allaert FA and Roche N. Inhaler technique and asthma: feasibility and acceptability of training by pharmacists. *Respiratory medicine*. 2011; 105: 1815-22.
10. King D, Earnshaw SM and Delaney JC. Pressurised aerosol inhalers: the cost of misuse. *Br J Clin Pract*. 1991; 45: 48-9.
11. WHO. COPD: Definition.
12. Tzanakis N, Anagnostopoulou U, Filaditaki V, Christaki P and Siafakas N. Prevalence of COPD in Greece. *Chest*. 2004; 125: 892-900.
13. Minas M, Hatzoglou C, Karetsi E, et al. COPD prevalence and the differences between newly and previously diagnosed COPD patients in a spirometry program. *Primary care respiratory journal : journal of the General Practice Airways Group*. 2010; 19: 363-70.
14. Vogelmeier CF, Criner GJ, Martinez FJ, et al. Global Strategy for the Diagnosis, Management, and Prevention of Chronic Obstructive Lung Disease 2017 Report. GOLD Executive Summary. *American journal of respiratory and critical care medicine*. 2017; 195: 557-82.
15. Paulin LM, Diette GB, Blanc PD, et al. Occupational exposures are associated with worse morbidity in patients with chronic obstructive pulmonary disease. *American journal of respiratory and critical care medicine*. 2015; 191: 557-65.
16. Eurobarometer. 2017.
17. Gan WQ, FitzGerald JM, Carlsten C, Sadatsafavi M and Brauer M. Associations of ambient air pollution with chronic obstructive pulmonary disease hospitalization and mortality. *American journal of respiratory and critical care medicine*. 2013; 187: 721-7.
18. Ezzati M. Indoor air pollution and health in developing countries. *Lancet (London, England)*. 2005; 366: 104-6.

19. Zhou Y, Zou Y, Li X, et al. Lung Function and Incidence of Chronic Obstructive Pulmonary Disease after Improved Cooking Fuels and Kitchen Ventilation: A 9-Year Prospective Cohort Study. *PLoS Medicine*. 2014; 11: e1001621.
20. GINA. <http://ginasthma.org/>. Global Initiative for Asthma pocket guide for health professionals Updated 2017.
21. Kourlaba G, Bakakos P, Loukides S, Vellopoulou K, Solakidi A and Maniadas N. The self-reported prevalence and disease burden of asthma in Greece. *The Journal of asthma : official journal of the Association for the Care of Asthma*. 2018: 1-20.
22. Lo PC, Tsai YT, Lin SK and Lai JN. Risk of asthma exacerbation associated with nonsteroidal anti-inflammatory drugs in childhood asthma: A nationwide population-based cohort study in Taiwan. *Medicine*. 2016; 95: e5109.
23. Kennedy JL, Stoner AN and Borish L. Aspirin-exacerbated respiratory disease: Prevalence, diagnosis, treatment, and considerations for the future. *Am J Rhinol Allergy*. 2016; 30: 407-13.
24. WHO. Global Burden of Disease. 2004.
25. Geitona M, Hatzikou M, Steiropoulos P, Alexopoulos EC and Bouros D. The cost of COPD exacerbations: a university hospital-based study in Greece. *Respiratory medicine*. 2011; 105: 402-9.
26. European Respiratory Society. An international comparison of copd care in Europe results of the first european copd audit. 2004.
27. WHO;. Respiratory Disease.
28. WHO. Framework Convention on Tobacco Control Authors: adopted by the Conference of the Parties to the WHO FCTC.
29. WHO;. 10 facts on asthma. 2017.
30. European Lung Foundation; EL. «Αναπνευστική Υγεία στην Ευρώπη- γεγονότα και εικόνες» 2013.
31. Brocklebank D, Ram F, Wright J, et al. Comparison of the effectiveness of inhaler devices in asthma and chronic obstructive airways disease: a systematic review of the literature. *Health technology assessment (Winchester, England)*. 2001; 5: 1-149.
32. Wright J, Brocklebank D and Ram F. Inhaler devices for the treatment of asthma and chronic obstructive airways disease (COPD). *Quality & safety in health care*. 2002; 11: 376-82.
33. Manzella BA, Brooks CM, Richards JM, Jr., Windsor RA, Soong S and Bailey WC. Assessing the use of metered dose inhalers by adults with asthma. *The Journal of asthma : official journal of the Association for the Care of Asthma*. 1989; 26: 223-30.
34. Melani AS, Zanchetta D, Barbato N, et al. Inhalation technique and variables associated with misuse of conventional metered-dose inhalers and newer dry powder inhalers in experienced adults. *Annals of allergy, asthma & immunology : official publication of the American College of Allergy, Asthma, & Immunology*. 2004; 93: 439-46.
35. Schulte M, Osseiran K, Betz R, et al. Handling of and preferences for available dry powder inhaler systems by patients with asthma and COPD. *Journal of aerosol medicine and pulmonary drug delivery*. 2008; 21: 321-8.
36. Dolovich MB, Ahrens RC, Hess DR, et al. Device selection and outcomes of aerosol therapy: Evidence-based guidelines: American College of Chest Physicians/American College of Asthma, Allergy, and Immunology. *Chest*. 2005; 127: 335-71.
37. Haughney J, Sims E, Holohan J, Ryan D and Price D. Improving clinician-patient communication in asthma: the HARP project. *Allergy*. 2010; 65: 413-4.
38. Papi A, Haughney J, Virchow JC, Roche N, Palkonen S and Price D. Inhaler devices for asthma: a call for action in a neglected field. *The European respiratory journal*. 2011; 37: 982-5.

39. Holgate S, Bisgaard H, Bjermer L, et al. The Brussels Declaration: the need for change in asthma management. *European Respiratory Journal*. 2008; 32: 1433.
40. Cochrane MG, Bala MV, Downs KE, Maukopf J and Ben-Joseph RH. Inhaled corticosteroids for asthma therapy: patient compliance, devices, and inhalation technique. *Chest*. 2000; 117: 542-50.
41. Crompton GK, Barnes PJ, Broeders M, et al. The need to improve inhalation technique in Europe: A report from the Aerosol Drug Management Improvement Team. *Respiratory medicine*. 2006; 100: 1479-94.
42. Molimard M, Raheison C, Lignot S, Depont F, Abouelfath A and Moore N. Assessment of Handling of Inhaler Devices in Real Life: An Observational Study in 3811 Patients in Primary Care. *Journal of Aerosol Medicine*. 2003; 16: 249-54.
43. Giraud V and Roche N. Misuse of corticosteroid metered-dose inhaler is associated with decreased asthma stability. *The European respiratory journal*. 2002; 19: 246-51.
44. Horne R, Price D, Cleland J, et al. Can asthma control be improved by understanding the patient's perspective? *BMC pulmonary medicine*. 2007; 7: 8.
45. Haughney J, Price D, Kaplan A, et al. Achieving asthma control in practice: Understanding the reasons for poor control. *Respiratory medicine*. 2008; 102: 1681-93.
46. Papi A, Haughney J, Virchow JC, Roche N, Palkonen S and Price D. Inhaler devices for asthma: a call for action in a neglected field. *European Respiratory Journal*. 2011; 37: 982.
47. Pinnock H, Thomas M, Tsiligianni I, et al. The International Primary Care Respiratory Group (IPCRG) Research Needs Statement 2010. *Primary care respiratory journal : journal of the General Practice Airways Group*. 2010; 19 Suppl 1: S1-20.
48. Rootmensen GN, van Keimpema AR, Jansen HM and de Haan RJ. Predictors of incorrect inhalation technique in patients with asthma or COPD: a study using a validated videotaped scoring method. *Journal of aerosol medicine and pulmonary drug delivery*. 2010; 23: 323-8.
49. Sulaiman I, Cushen B, Greene G, et al. Objective Assessment of Adherence to Inhalers by Patients with Chronic Obstructive Pulmonary Disease. *American journal of respiratory and critical care medicine*. 2017; 195: 1333-43.
50. Griffiths C, Foster G, Barnes N, et al. Specialist nurse intervention to reduce unscheduled asthma care in a deprived multiethnic area: the east London randomised controlled trial for high risk asthma (ELECTRA). *BMJ : British Medical Journal*. 2004; 328: 144.
51. Alrasbi M and Sheikh A. Alcohol-based pressurised metered-dose inhalers for use in asthma: a descriptive study. *Primary care respiratory journal : journal of the General Practice Airways Group*. 2008; 17: 111-3.
52. Chiu KC, Boonsawat W, Cho SH, et al. Patients' beliefs and behaviors related to treatment adherence in patients with asthma requiring maintenance treatment in Asia. *The Journal of asthma : official journal of the Association for the Care of Asthma*. 2014; 51: 652-9.
53. Chiu KC, Boonsawat W, Cho SH, et al. Patients' beliefs and behaviors related to treatment adherence in patients with asthma requiring maintenance treatment in Asia. *The Journal of Asthma*. 2014; 51: 652-9.
54. Halm EA, Mora P and Leventhal H. No symptoms, no asthma: the acute episodic disease belief is associated with poor self-management among inner-city adults with persistent asthma. *Chest*. 2006; 129: 573-80.
55. Menckeborg TT, Bouvy ML, Bracke M, et al. Beliefs about medicines predict refill adherence to inhaled corticosteroids. *J Psychosom Res*. 2008; 64: 47-54.
56. Foster JM, Smith L, Bosnic-Anticevich SZ, et al. Identifying patient-specific beliefs and behaviours for conversations about adherence in asthma. *Internal medicine journal*. 2012; 42: e136-44.

57. Welch MJ, Nelson HS, Shapiro G, et al. Comparison of patient preference and ease of teaching inhaler technique for Pulmicort Turbuhaler versus pressurized metered-dose inhalers. *J Aerosol Med.* 2004; 17: 129-39.
58. Lenney J, Innes JA and Crompton GK. Inappropriate inhaler use: assessment of use and patient preference of seven inhalation devices. EDICI. *Respiratory medicine.* 2000; 94: 496-500.
59. Ari A. Patient Education and Adherence to Aerosol Therapy. *Respiratory Care.* 2015; 60: 941-57.
60. Rubin IM, Dabelsteen S, Nielsen MM, et al. Repeated exposure to hair dye induces regulatory T cells in mice. *Br J Dermatol.* 2010; 163: 992-8.
61. Rubin BK. What does it mean when a patient says, "my asthma medication is not working?". *Chest.* 2004; 126: 972-81.
62. Rubin BK. Adherence to asthma therapy: the "blocked receptor". *Pediatr Pulmonol Suppl.* 2004; 26: 36-7.
63. Krigsman K, Nilsson JL and Ring L. Adherence to multiple drug therapies: refill adherence to concomitant use of diabetes and asthma/COPD medication. *Pharmacoepidemiol Drug Saf.* 2007; 16: 1120-8.
64. DiMatteo MR, Haskard KB and Williams SL. Health beliefs, disease severity, and patient adherence: a meta-analysis. *Med Care.* 2007; 45: 521-8.
65. Le TT, Bilderback A, Bender B, et al. Do asthma medication beliefs mediate the relationship between minority status and adherence to therapy? *The Journal of asthma : official journal of the Association for the Care of Asthma.* 2008; 45: 33-7.
66. Mulhall AM, Zafar MA, Record S, Channell H and Panos RJ. A Tablet-Based Multimedia Education Tool Improves Provider and Subject Knowledge of Inhaler Use Techniques. *Respir Care.* 2017; 62: 163-71.
67. Savage I and Goodyer L. Providing information on metered dose inhaler technique: is multimedia as effective as print? *Fam Pract.* 2003; 20: 552-7.
68. van der Palen J, Klein JJ, Kerkhoff AH, van Herwaarden CL and Seydel ER. Evaluation of the long-term effectiveness of three instruction modes for inhaling medicines. *Patient Educ Couns.* 1997; 32: S87-95.
69. Lavorini F. Inhaled drug delivery in the hands of the patient. *Journal of aerosol medicine and pulmonary drug delivery.* 2014; 27: 414-8.
70. Newman S. Improving inhaler technique, adherence to therapy and the precision of dosing: major challenges for pulmonary drug delivery. *Expert Opin Drug Deliv.* 2014; 11: 365-78.
71. Shrestha M, Parupia H, Andrews B, et al. Metered-dose inhaler technique of patients in an urban ED: prevalence of incorrect technique and attempt at education. *The American journal of emergency medicine.* 1996; 14: 380-4.
72. Bosnic-Anticevich SZ, Sinha H, So S and Reddel HK. Metered-dose inhaler technique: the effect of two educational interventions delivered in community pharmacy over time. *The Journal of asthma : official journal of the Association for the Care of Asthma.* 2010; 47: 251-6.
73. Crane MA, Jenkins CR, Goeman DP and Douglass JA. Inhaler device technique can be improved in older adults through tailored education: findings from a randomised controlled trial. *NPJ Prim Care Respir Med.* 2014; 24: 14034.
74. Basheti IA, Armour CL, Bosnic-Anticevich SZ and Reddel HK. Evaluation of a novel educational strategy, including inhaler-based reminder labels, to improve asthma inhaler technique. *Patient Educ Couns.* 2008; 72: 26-33.
75. Capanoglu M, Dibek Misirlioglu E, Toyran M, Civelek E and Kocabas CN. Evaluation of inhaler technique, adherence to therapy and their effect on disease control among children

with asthma using metered dose or dry powder inhalers. *The Journal of asthma : official journal of the Association for the Care of Asthma*. 2015; 52: 838-45.

76. Axtell S, Haines S and Fairclough J. Effectiveness of Various Methods of Teaching Proper Inhaler Technique: The Importance of Pharmacist Counseling. *Journal of Pharmacy Practice*. 2016; 30: 195-201.

77. Garcia-Cardenas V, Sabater-Hernandez D, Kenny P, Martinez-Martinez F, Faus MJ and Benrimoj SI. Effect of a pharmacist intervention on asthma control. A cluster randomised trial. *Respiratory medicine*. 2013; 107: 1346-55.

78. Saini B, LeMay K, Emmerton L, et al. Asthma disease management-Australian pharmacists' interventions improve patients' asthma knowledge and this is sustained. *Patient Educ Couns*. 2011; 83: 295-302.

79. Al-Jahdali H, Ahmed A, Al-Harbi A, et al. Improper inhaler technique is associated with poor asthma control and frequent emergency department visits. *Allergy, Asthma, and Clinical Immunology : Official Journal of the Canadian Society of Allergy and Clinical Immunology*. 2013; 9: 8-.

80. Pinto Pereira L, Clement Y and Simeon D. Educational intervention for correct pressurised metered dose inhaler technique in Trinidadian patients with asthma. *Patient Education and Counseling*. 42: 91-7.

81. Fink JB and Rubin BK. Problems with inhaler use: a call for improved clinician and patient education. *Respir Care*. 2005; 50: 1360-74; discussion 74-5.

82. Davis TC, Crouch MA, Wills G, Miller S and Abdehou DM. The gap between patient reading comprehension and the readability of patient education materials. *J Fam Pract*. 1990; 31: 533-8.

83. Williams MV, Baker DW, Honig EG, Lee TM and Nowlan A. Inadequate literacy is a barrier to asthma knowledge and self-care. *Chest*. 1998; 114: 1008-15.

84. Health literacy: report of the Council on Scientific Affairs. Ad Hoc Committee on Health Literacy for the Council on Scientific Affairs, American Medical Association. *Jama*. 1999; 281: 552-7.

85. McGuckin C, Prentice GR, McLaughlin CG and Harkin E. Prediction of self-monitoring compliance: application of the theory of planned behaviour to chronic illness sufferers. *Psychology, health & medicine*. 2012; 17: 478-87.

86. Ajzen I. The theory of planned behavior. *Organizational Behavior and Human Decision Processes*. 1991; 50: 179-211.

87. Westerik JA, Carter V, Chrystyn H, et al. Characteristics of patients making serious inhaler errors with a dry powder inhaler and association with asthma-related events in a primary care setting. *The Journal of asthma : official journal of the Association for the Care of Asthma*. 2016; 53: 321-9.

88. Self TH, Arnold LB, Czosnowski LM, Swanson JM and Swanson H. Inadequate skill of healthcare professionals in using asthma inhalation devices. *The Journal of asthma : official journal of the Association for the Care of Asthma*. 2007; 44: 593-8.

89. Melani AS, Bonavia M, Cilenti V, et al. Inhaler mishandling remains common in real life and is associated with reduced disease control. *Respiratory medicine*. 2011; 105: 930-8.

90. Lavorini F, Magnan A, Christophe Dubus J, et al. Effect of incorrect use of dry powder inhalers on management of patients with asthma and COPD. *Respiratory medicine*. 2008; 102: 593-604.

91. Newman SP, Hollingworth A and Clark AR. Effect of different modes of inhalation on drug delivery from a dry powder inhaler. *International Journal of Pharmaceutics*. 1994; 102: 127-32.

92. McFadden ER, Jr. Improper patient techniques with metered dose inhalers: clinical consequences and solutions to misuse. *The Journal of allergy and clinical immunology*. 1995; 96: 278-83.

93. Thorsson L and Edsbacker S. Lung deposition of budesonide from a pressurized metered-dose inhaler attached to a spacer. *The European respiratory journal*. 1998; 12: 1340-5.
94. Dudvarski Ilic A, Zugic V, Zvezdin B, et al. Influence of inhaler technique on asthma and COPD control: a multicenter experience. *International journal of chronic obstructive pulmonary disease*. 2016; 11: 2509-17.
95. Dalcin PdTR, Grutcki DM, Laporte PP, de Lima PB, Menegotto SM and Pereira RP. Factors related to the incorrect use of inhalers by asthma patients. *Jornal Brasileiro de Pneumologia*. 2014; 40: 13-20.
96. Onur T, Ayse TP and Arzu M. Parameters affecting inhalation therapy adherence in elderly patients with chronic obstructive lung disease and asthma. *Geriatrics & Gerontology International*. 2017; 17: 999-1005.
97. Restrepo RD, Alvarez MT, Wittnebel LD, et al. Medication adherence issues in patients treated for COPD. *International journal of chronic obstructive pulmonary disease*. 2008; 3: 371-84.
98. Anderson WCI. Incorporating technology to advance asthma controller adherence. *Current Opinion in Allergy and Clinical Immunology*. 2017; 17: 153-9.
99. Wiecha JM, Adams WG, Rybin D, Rizzodepaoli M, Keller J and Clay JM. Evaluation of a web-based asthma self-management system: a randomised controlled pilot trial. *BMC pulmonary medicine*. 2015; 15: 17.
100. Christakis DA, Garrison MM, Lozano P, Meischke H, Zhou C and Zimmerman FJ. Improving parental adherence with asthma treatment guidelines: a randomized controlled trial of an interactive website. *Academic pediatrics*. 2012; 12: 302-11.
101. Vasbinder EC, Goossens LM, Rutten-van Molken MP, et al. e-Monitoring of Asthma Therapy to Improve Compliance in children (e-MATIC): a randomised controlled trial. *The European respiratory journal*. 2016; 48: 758-67.
102. Wu AC, Carpenter JF and Himes BE. Mobile health applications for asthma. *The journal of allergy and clinical immunology In practice*. 2015; 3: 446-8.e1-16.
103. Farooqui N, Phillips G, Barrett C and Stukus D. Acceptability of an interactive asthma management mobile health application for children and adolescents. *Annals of allergy, asthma & immunology : official publication of the American College of Allergy, Asthma, & Immunology*. 2015; 114: 527-9.
104. Melzer AC, Ghassemieh BJ, Gillespie SE, et al. Patient characteristics associated with poor inhaler technique among a cohort of patients with COPD. *Respiratory medicine*. 2017; 123: 124-30.
105. Newman SP, Weisz AW, Talaee N and Clarke SW. Improvement of drug delivery with a breath actuated pressurised aerosol for patients with poor inhaler technique. *Thorax*. 1991; 46: 712-6.
106. Kaae S, Aarup KH and Sporrang SK. Patient responses to inhaler advice given by community pharmacies: The importance of meaningfulness. *Research in social & administrative pharmacy : RSAP*. 2017; 13: 364-8.
107. Cochrane GM, Horne R and Chanez P. Compliance in asthma. *Respiratory medicine*. 1999; 93: 763-9.
108. Kovacevic M, Culafic M, Jovanovic M, Vucicevic K, Kovacevic SV and Miljkovic B. Impact of community pharmacists' interventions on asthma self-management care. *Research in social & administrative pharmacy : RSAP*. 2017.
109. Laube BL, Janssens HM, de Jongh FH, et al. What the pulmonary specialist should know about the new inhalation therapies. *The European respiratory journal*. 2011; 37: 1308-31.
110. Sleath B, Carpenter DM, Slota C, et al. Communication During Pediatric Asthma Visits and Self-Reported Asthma Medication Adherence. *Pediatrics*. 2012; 130: 627-33.

111. Kamps AW, van Ewijk B, Roorda RJ and Brand PL. Poor inhalation technique, even after inhalation instructions, in children with asthma. *Pediatric pulmonology*. 2000; 29: 39-42.
112. Kamps AW, Brand PL and Roorda RJ. Determinants of correct inhalation technique in children attending a hospital-based asthma clinic. *Acta paediatrica (Oslo, Norway : 1992)*. 2002; 91: 159-63.
113. Bynum A, Hopkins D, Thomas A, Copeland N and Irwin C. The Effect of Telepharmacy Counseling on Metered-Dose Inhaler Technique among Adolescents with Asthma in Rural Arkansas. *Telemedicine Journal and e-Health*. 2001; 7: 207-17.
114. Nelson P, Rylance P, Roden D, Trela M and Tugnet N. Viruses as potential pathogenic agents in systemic lupus erythematosus. *Lupus*. 2014; 23: 596-605.
115. Tong A, Sainsbury P and Craig J. Consolidated criteria for reporting qualitative research (COREQ): a 32-item checklist for interviews and focus groups. *International Journal for Quality in Health Care*. 2007; 19: 349-57.
116. Schatz M, Sorkness CA, Li JT, et al. Asthma Control Test: reliability, validity, and responsiveness in patients not previously followed by asthma specialists. *The Journal of allergy and clinical immunology*. 2006; 117: 549-56.
117. van der Molen T, Willemse BW, Schokker S, ten Hacken NH, Postma DS and Juniper EF. Development, validity and responsiveness of the Clinical COPD Questionnaire. *Health and quality of life outcomes*. 2003; 1: 13.
118. Rottier BL, Eber E, Hedlin G, et al. Monitoring asthma in childhood: management-related issues. *European respiratory review : an official journal of the European Respiratory Society*. 2015; 24: 194-203.
119. Nelson P, Young HN, Knobloch MJ and Griesbach SA. Telephonic Monitoring and Optimization of Inhaler Technique. *Telemedicine Journal and e-Health*. 2011; 17: 734-40.
120. Usmani S, Lavorini F, Jonathan M, et al. Critical inhaler errors in asthma and COPD: a systematic review of impact on health outcomes. *Respir Res*. 2018; 19: 10. Published online 2018 Jan 16.
121. Chrystyn H, Price DB, Molimard M, et al. Comparison of serious inhaler technique errors made by device-naïve patients using three different dry powder inhalers: a randomised, crossover, open-label study. *BMC Pulm Med*. 2016 Jan 14;16:12.
122. Molimard M, Colthorpe P. Inhaler devices for chronic obstructive pulmonary disease: insights from patients and healthcare practitioners. *J Aerosol Med Pulm Drug Deliv*. 2015 Jun;28(3):219-28. Epub 2014 Sep 29.
123. Ratzan SC, Parker RM. Introduction. In: Selden CR, Zorn M, Ratzan SC, Parker RM, editors. National Library of Medicine Current Bibliographies in Medicine: Health Literacy. Bethesda, MD: National Institutes of Health, U.S. Department of Health and Human Services; 2000. NLM Pub. No. CBM 2000-1.
124. Consumer health information research resource (CHIRr). Health literacy. 2014. Retrieved from: <http://chirr.nlm.nih.gov/health-literacy.php>. Accessed 1 June 2016.
125. Berkman ND, Sheridan SL, Donahue KE, et al. Low health literacy and health outcomes: an updated systematic review. *Ann Intern Med*. 2011;55:97–107.
126. Dewalt DA, Berkman ND, Sheridan S, et al. Literacy and health outcomes: a systematic review of the literature. *J Gen Intern Med*. 2004;19(12):1228–39.

127. Shum J, Poureslami J, Doyle-Waters M1 et al. The application of health literacy measurement tools (collective or individual domains) in assessing chronic disease management: a systematic review protocol *Systematic Reviews* (2016) 5:97
128. Baker DW, Wolf MS, Fein glass J, et al. Health literacy and mortality among elderly persons. *Arch Intern Med* 2007; 167:1503–9.
129. Williams MV, Baker DW, Parker RM, Nurss JR. Relationship of functional health literacy to patients' knowledge of their chronic disease. A study of patients with hypertension and diabetes. *Arch Intern Med* 1998; 158:166–72.
130. Wolf MS, Gazmararian JA, Baker DW. Health literacy and functional health status among older adults. *Arch Intern Med* 2005; 165:1946–52.
131. Kale MS, Federman AD, Krauskopf K, Wolf M, O'Connor R, Martynenko M, et al. (2015) The Association of Health Literacy with Illness and Medication Beliefs among Patients with Chronic Obstructive Pulmonary Disease. *PLoS ONE* 10(4):e0123937.
132. Kwua-Yun Wang, Nain-Feng Chu, Sieh-Hwa Lin, et al. Examining the causal model linking health literacy to health outcomes of asthma patients *Journal of Clinical Nursing*, 23, 2031–2042,
133. Federman AD, Wolf MS, Sofianou A, et al. Asthma outcomes are poor among older adults with low health literacy. *J Asthma*. Nov 14.2013 Epub ahead of print.
134. Apter AJ, Wan F, Reisine S, et al. The association of health literacy with adherence and outcomes in moderate-severe asthma. *J Allergy Clin Immunol*. 2013; 132:321–327.

μ

1. μ

μ μ μ :

μ μ ,
 μ (AC), . . . (CCQ).

2.1 μ

1 μ _____

2 _____

3 /

4 ; μ /
 μ : _____

5 1 ; .7 ,

,

1

,

6 μ , / μ ; _____ -

7 / ; /

8

;

□ μ

□ μ

□ μ

□ μ

□

μ

9

(... , μ , μ ;) _____

10

μ : / μ ... /

11

μ / ; / μ /

12

μ μ μ μ μ

μ □ (μ) μ

μ □ μ)

μ μ (\quad)	$(\mu \quad \mu$ $)$	$($ $)$	μ $(\dots / \mu , \dots)$
	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/> μ		
	<input type="checkbox"/> μ		

13 $\mu \quad \mu \quad 1 \quad 6,$

;

μ

μ

1

2

3

4

5

6



14



15

14

;



/

μ

/

/

μ

$\mu\mu$

μ

μ

Inhaler Devices Identification Chart



- Preventers:**
1. Pulmicort Turbuhaler 100 mcg
 2. Pulmicort Turbuhaler 200 mcg
 3. Pulmicort Turbuhaler 400 mcg
 4. Beclazone MDI 50 mcg
 5. Beclazone MDI 100 mcg
 6. Beclazone MDI 250 mcg
 7. Flootide MDI 50 mcg
 8. Flootide MDI 125 mcg
 9. Flootide MDI 250 mcg
 10. Flootide Accuhaler 50 mcg
 11. Flootide Accuhaler 100 mcg
 12. Flootide Accuhaler 250 mcg
 13. Intal Spinhaler, used with Intal 20 mg capsules
 14. Tilade MDI 2 mg



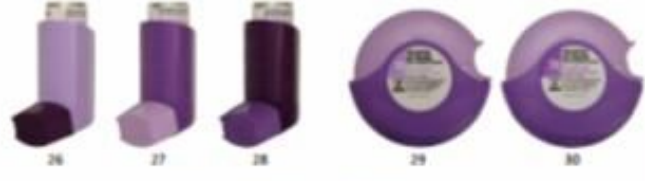
- Symptom Controllers:**
15. Serevent Accuhaler 50 mcg
 16. Serevent MDI 25 mcg
 17. Oxis Turbuhaler 6 mcg
 18. Foradil Aerolizer, used with Foradil 12 mcg capsules
 19. Spiriva Handihaler, used with Spiriva 18 mcg capsules



- Relievers:**
20. Ventolin MDI 100 mcg
 21. Salamol MDI 100 mcg
 22. Respigen MDI 100 mcg
 23. Bricanyl Turbuhaler 250 mcg
 24. Combivent MDI 100/20 mcg
 25. Almont MDI 20 mcg



- Combination Inhalers:**
26. Seretide MDI 50/25 mcg
 27. Seretide MDI 125/25 mcg
 28. Seretide MDI 250/25 mcg
 29. Seretide Accuhaler 100/50 mcg
 30. Seretide Accuhaler 250/50 mcg
 31. Symbicort Turbuhaler 100/6 mcg
 32. Symbicort Turbuhaler 200/6 mcg
 33. Symbicort Turbuhaler 400/12 mcg
 34. Vannair MDI 100/6 mcg
 35. Vannair MDI 200/6 mcg



© Respiratory Quality Improvement Group, March 2010

2.2 *T* μ μ - (*The Asthma Control*
Test ACT) : ³¹ μ μ
 : (μ μ μ)

[IT1]: ΕΙΝΑΙ ΤΟ
 ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟ REFERENCE

1. Τις τελευταίες 4 εβδομάδες, πόσο συχνά το άσθμα σε εμπόδιζε να ανταποκριθείς στα καθήκοντά σου στη δουλειά, το σχολείο, τις σπουδές ή το σπίτι;

Συνεχώς	1	Πολύ συχνά	2	Συχνά	3	Σπάνια	4	Ποτέ	5	<input type="checkbox"/>
---------	---	------------	---	-------	---	--------	---	------	---	--------------------------

2. Τις τελευταίες 4 εβδομάδες, πόσο συχνά ένωσες δύσπνοια;

Συχνότερα από μία φορά την ημέρα	1	Μία φορά την ημέρα	2	3 με 6 φορές την εβδομάδα	3	Μία ή δύο φορές την εβδομάδα	4	Ποτέ	5	<input type="checkbox"/>
----------------------------------	---	--------------------	---	---------------------------	---	------------------------------	---	------	---	--------------------------

3. Τις τελευταίες 4 εβδομάδες, πόσο συχνά τα συμπτώματα του άσθματος (αναπνευστικός συριγμός, βήχας, δύσπνοια, σφίξιμο ή πόνος στο στήθος) σε ξύπνησαν κατά τη διάρκεια της νύχτας ή νωρίτερα από το κανονικό το πρωί;

4 ή περισσότερες νύχτες την εβδομάδα	1	2 έως 3 νύχτες την εβδομάδα	2	Μία φορά την εβδομάδα	3	Μία ή δύο φορές	4	Ποτέ	5	<input type="checkbox"/>
--------------------------------------	---	-----------------------------	---	-----------------------	---	-----------------	---	------	---	--------------------------

4. Τις τελευταίες 4 εβδομάδες, πόσο συχνά χρησιμοποίησες το ανακουφιστικό σου φάρμακο ή τον νεφελοποιητή σου (π.χ. AerolinR, DracanylR, SalbunovaR);

3 ή περισσότερες φορές την ημέρα	1	1 ή 2 φορές την ημέρα	2	2 ή 3 φορές την εβδομάδα	3	Μία φορά την εβδομάδα ή λιγότερο	4	Ποτέ	5	<input type="checkbox"/>
----------------------------------	---	-----------------------	---	--------------------------	---	----------------------------------	---	------	---	--------------------------

5. Θεωρείς ότι τις τελευταίες 4 εβδομάδες το άσθμα σου ήταν:

Καθόλου υπό έλεγχο	1	Ελάχιστα υπό έλεγχο	2	Κάπως υπό έλεγχο	3	Ικανοποιητικά υπό έλεγχο	4	Απόλυτα υπό έλεγχο	5	<input type="checkbox"/>
--------------------	---	---------------------	---	------------------	---	--------------------------	---	--------------------	---	--------------------------

2.3 *T* μ μ . . . (*the Clinical COPD*
Questionnaire CCQ) : ³² μ μ
 : (μ μ . . .)

[IT2]: ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟ ΤΟ
 ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟ REFERENCE?

Αριθμός ασθενούς: _____
 Ημερομηνία: _____

ΚΛΙΝΙΚΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ Χ.Α.Π.

Παρακαλούμε, **βάλτε σε κύκλο** τον αριθμό της απάντησης που περιγράφει καλύτερα το πώς νιώθατε κατά την **τελευταία εβδομάδα**.

(Μόνον μια απάντηση για κάθε ερώτηση).

Κατά μέσο όρο, κατά την τελευταία εβδομάδα, πόσο συχνά νιώσατε:	ποτέ	σχεδόν ποτέ	μερικές φορές	αρκετές φορές	πολλές φορές	πάρα πολλές φορές	σχεδόν συνέχεια
1. Λαχάνιασμα όταν ήσαστε σε ανάπαυση;	0	1	2	3	4	5	6
2. Λαχάνιασμα όταν είχατε σωματικές δραστηριότητες;	0	1	2	3	4	5	6
3. Ανήσυχος/η μήπως κολλήσατε κάποιο κρυολόγημα ή μήπως χειροτερέψει η αναπνοή σας;	0	1	2	3	4	5	6
4. Θλιμμένος/η (λυπημένος/η) λόγω των αναπνευστικών σας προβλημάτων;	0	1	2	3	4	5	6
Γενικά, κατά την τελευταία εβδομάδα, πόσο από τον χρόνο:							
5. Βίχατε;	0	1	2	3	4	5	6
6. Είχατε φλέματα;	0	1	2	3	4	5	6
Κατά μέσο όρο, κατά την τελευταία εβδομάδα, πόσο περιορίστηκατε στις παρακάτω δραστηριότητες λόγω των αναπνευστικών σας προβλημάτων:	δεν περιορίστηκα καθόλου	περιορίστηκα πολύ λίγο	περιορίστηκα λίγο	περιορίστηκα μέτρια	περιορίστηκα πολύ	περιορίστηκα πάρα πολύ	περιορίστηκα τελείως/ή ανίκανος/η να τις κάνω
7. Εντατικές σωματικές δραστηριότητες (όπως το να ανεβαίνετε σκάλες, το να βιάζεστε, το να κάνετε αθλητισμό)	0	1	2	3	4	5	6
8. Μέτριες σωματικές δραστηριότητες (όπως περπάτημα, νοικοκυριό, μεταφορά πραγμάτων);	0	1	2	3	4	5	6
9. Καθημερινές δραστηριότητες στο σπίτι (όπως το να ντύνεστε, πλένεστε);	0	1	2	3	4	5	6
10. Κοινωνικές δραστηριότητες (όπως το να μιλάτε, το να είστε με παιδιά, ή το να επισκέπτεστε φίλους/συγγενείς);	0	1	2	3	4	5	6

3. $\mu\mu$

μ :

μ

$\mu\mu$

:

$\mu \mu$

:

:

- $\mu\mu$
- $\mu \mu \mu \mu$
- μ :
- μ
- μ
- μ
- μ
- $\mu \mu / \mu$
- $\mu\mu$
- $\mu\mu$
- μ
- μ ()

1. $\mu\mu \mu$;

2. / ;

μ

;

8.

μ

; ;

9.

μ

μ

;

.

,

(μ

μ μ

)

;

.

μ

μ

;

10.

μ

;

.

,

;

.

,

μ /

;

11.

μ

μ

;

.

μ

;

.

μ

(

);

.

μ

μ

;

.

μ

μ /

...

;

-

,

μ

μ

;

;

μ

;

μ

/

, μ

μ

.

12.

/

;

.

;

.

,

.16

μ ;
 . () ;
 i. ;
 ii. ;
 iii. ;
 . μ ;
 . ;
 - ;
 - ;

14.

;
 . ;
 . ;

15.

;
 . ;
 . ;
 . ;
 . , ;
 . ;

16.

μ μ
 μ ;
 . μ ;
 . : ;

. ;
 . : ;
 . : ;
 . μ /
 ; :
 . ; , μ , μ
 ,)
 . ;
 . / ;
 . / ;
17. ;
 . ;
 . ; :
 - ;
 - ;

μ μ

18. ;
 . ;
 . ;
19. ;
 . ;
20. μ
 ;
 . μ ;
21. μ μ
 μ ;
22. ;
 . μ μ / μ (μ)

i. ;
ii. ;
iii. ;
iv. ;
v. ;
vi. μ ;
vii. ;
viii. ;
. μ μ $\mu\mu$ μ
i. ;
ii. ;
iii. ;
iv. μ ;
v. ;
vi. μ ;
vii. ;
viii. ;
. μ μ μ
i. μ ;
ii. ;
iii. μ ;
. μ μ
i. ;
ii. μ ;
iii. $\mu\mu$;
iv. μ ;
. μ ;
v. : μ
 μ ;
vi. μ ;
. μ μ
i. μ ;
ii. ;
iii. μ ;

μ μ μ
 i. μ μ μ ;
 μ μ μ
 i. ;
 ii. ;
 iii. ;

23. μ ;

24. μ μ
 μ / . . .
 μ ;

. ;

25. /

;

. ;

26. (

);

. ;

. ;

. (

);

. ;

.

;

i.

;

27. ;

. ; ;

. ;

· ;
 · ;
 · ;
 · / ;

/ μ

28.

- μ () (. .)
)
 1) ;
 2) μ
 3) μ
 i. ;
 ii. μ ;

29. , μ /

- 4) /
 ;
 5) μ ;
 6) μ

- i. ;
- ii. μ ;

30. ,

- 7) ;
- 8) μ ;
- 9) μ

- i. ;
- ii. μ ;

-
- 31. ;
 - 32. ;
 - 33. ;
 - 34. ;

μ

μ 2

MDI, DPI,

μ

μ

MDI

1. ().
2. μ μ , .
3. μ μ .
4. 10 (μ) μ μ .
5. μ μ μ 2-4 μ

Autohaler

1. .
2. μ .
3. μ μ , .
4. μ
5. μ μ .
6. 10 (μ) μ μ .
7. μ μ μ μ μ 2-6 μ .

Respimat

1. Respimat
2. μ
3. μ

Aerolizer

1. .
2. μ ,
 μ , μ
 μ μ 1-2
 μ μ .
3. μ μ , .
4. μ μ μ .
5. 10 (μ) μ μ .
6. .

Elpenhaler

1. .
2. μ , μ
 μ , μ
 μ .
3. μ μ , .
4. μ μ μ .
5. 10 (μ) μ μ .

6. μ

Diskus

2. diskus μ μ " ".
3. μ μ μ " ",
μ .
4. μ μ , .
5. , μ μ
μ .
6. 10 (μ) μ μ .
7. μ μ μ
8. μ μ .

Turbuhaler

1. .
2. turbuhaler μ μ ,
" ".
3. μ μ , .
4. μ μ μ
5. 10 (μ) μ μ .
6. μ 2-5 μ .

1. μ

μ .

μ .

2. μ .

μ .

μ .

μ .

3. μ .

4. μ .

5. μ .

μ

1. .

2. μ .

3. μ 1 4.

ELLIPTA

μ μ .

$\mu\mu$.

1. : $\mu\mu$ μ << >>

• μ μ . μ μ μ

• μ μ μ .
 $\ll \gg$ μ .

2. : • μ μ .

• μ μ , , .

(3-4)

• μ μ μ μ .

• μ μ μ μ .

3. : • μ μ .

• $\mu\mu$ μ .

• μ μ μ μ .

• μ μ μ μ .

μ μ .

μ μ

1. μ μ .

2. MDI μ .
3. μ μ , .
4. μ
μ .
5. MDI μ μ
μ .
6. μ 10
(μ)
7. μ μ μ μ
8. μ 2-6 μ .

μ μ μ (. .)

1. μ μ .
2. MDI μ μ .
3. μ μ ,
μ μ .
4. μ μ
5. μ 5-6
6. μ 30 μ μ 3-
5 .